

# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANA

SUSCRIPCION

Mensual . . . . . \$ 0.25  
Semestral . . . . . 1.40

AÑO III

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Noviembre 22 de 1924

SE EDITA EN IMPRENTA ROPIA

N.º 137

## LA CULTURA FISICA

La cultura física bien desarrollada en los habitantes de una población constituye una evidente prueba de salud general y una confortable predisposición al trabajo intelectual, necesario a su progreso integral.

Por eso es fácil ver que en todas las localidades que marcan con paso seguro por una senda de prosperidad, una buena parte de sus moradores prestan especial atención al desarrollo cada vez más perfecto de su físico, formando un ejercicio siempre mas numerosos de hombres sanos y fuertes capaces de afrontar con éxito las empresas más difíciles y costosas.

A ese perfeccionamiento físico debemos ir nosotros también si queremos que nuestra ciudad no permanezca a la sagua de sus similares, tratando en lo posible proporcionar al pueblo de los medios para que pueda cultivar sus músculos.

De las localidades del litoral uruguayo, creemos que Fray Bentos será la única ciudad que cuenta con menos instituciones deportistas, pues sacando las footballísticas, los demás deportes no cuentan con cultores como sería conveniente.

Y creemos que habrá ambiente para la fundación de diferentes entidades deportivas si tenemos en cuenta que en todos los torneos que se organizan periódicamente, pero muy distanciados unos del otro, se presentan a disputar los premios un buen número de competidores, aficionados todos que no tienen muchas veces la mas leve noción del ejercicio que realizan.

Si se fundara uno o más clubs de deporte, medio fácil para adquirir los útiles necesarios para instalar una buena cancha de ejercicios físicos, muy pronto creemos contarán con un gran número de ad-

herentes, dando lugar a la realización de saludables reuniones donde la juventud, al mismo tiempo que se divierte, fortalecerá su cuerpo.

También contamos nosotros con un magnífico elemento que debería constituir una permanente atención de los aficionados a las emociones agradables y fuertes y que es un excelente ejercicio físico, muy cultivado en los países donde se practican los deportes que dan salud al pueblo, nos referimos a nuestro ancho y caudoso río Uruguay.

No sabemos porque espíritu de abandono no existe en Fray Bentos un club de regatas contando con un río que puede brindar toda clase de emociones, desde las agradables y apacibles que proporciona un paseo por aguas serenas, hasta las peligrosas que ofrece un mar ensurecido.

Sin contar el sorprendente buen desarrollo muscular que se obtiene con el ejercicio del remo, abona en favor de ese mas viril de los deportes, el hecho de constituir una de las mas agradables diversiones tanto para el público que presencia el desarrollo de unas regatas como de los mismos remeros, que sienten verdadero placer en dar impulso a sus ligeras embarcaciones. Una prueba de lo agradable que es el manejo del remo es la que generalmente todos los tripulantes de un bote, en tren de paseo, hombres y mujeres, viejos y niños desean ardientemente remar, y remar bien, al compás de sus compañeros.

Nuestro pueblo debe reaccionar ér una vez por todas a la práctica de los deportes mas viriles y saludables, que junto con el fútbol, contribuyan al fortalecimiento físico de sus habitantes.

de un tal Ettore Rosboch, diputado fascista, uno de los principales del partido del mismo nombre, y director de la refinería de aceites minerales de Fiume.

La compañía petrolífera «Standard» obtuvo el control sobre varias refinerías de Trieste, y comenzó a trabajar con la Banca Commerciale Italiana a objeto de conseguir mas amplias cesiones.

Pero la compañía «Sinclair» entró entonces en la liza como rival de la «Standard», y se inició una lucha por el dominio de los demás terrenos petrolíferos italianos. Se afirma que la Sinclair gastó 30.000.000 de liras en su propaganda. Con tratabaron los diarios de la Standard y de la Banca Commerciale. Se desarrolló una guerra por el petróleo de tipo familiar.

Los agentes de la Sinclair empezaron a trabajar con otros procedimientos; procedimientos con los cuales nos han familiarizado las revelaciones de Teapot Dome en Norteamérica. Se aseguraron el apoyo de diplomáticos italianos en Washington, y emplearon al siempre dispuesto Rosboch.

Rosboch ocupaba una posición de mucha influencia. No era solamente diputado fascista. Era además un íntimo del ministro fascista de hacienda. Era un amigo de Arnaldo Mussolini, hermano del primer ministro y editor del «Popolo d'Italia», el gran órgano fascista y del cual el mismo dictador saca ingresos no despreciables. Esta ba en relación estrecha con el señor Finzi, subsecretario del ministerio del interior, miembro del consejo fascista de los Cinco y hombre intimamente relacionado con Mussolini.

La influencia de Rosboch en el ministerio de hacienda no tardó en asegurar el consentimiento de esta repartición para la concesión a la Sinclair. Pero el ministro de la economía nacional, sea que estuviese convencido de que esa concesión obra en contra del interés nacional o sea que estuviese influenciado por la Banca Commerciale, negó su beneplácito.

Rosboch jugó su triunfo. Por medio de Finzi y de Arnaldo Mussolini, consiguió que el primer ministro interviniere a favor de la compañía Sinclair. El 28 de Abril, el ministro de economía nacional recibió la orden perentoria de firmar el otorgamiento de la concesión. Este pasó por el gabinete el 1.º de Mayo y el 4 de Mayo fué ratificado por el rey.

Se produjo en la prensa un rumor de crítica; pero los directores fueron avisados inmediatamente por el primer ministro de que debían poner punto final al debate. La discusión fué in terrumpida.

Pero Matteotti estaba sobre la pista. La siguió incansablemente, como el senador King en Norteamérica. Cuidadosa y pacientemente fué reuniendo

los elementos de prueba. Logró reconstruir la historia de las relaciones entre la sinclar y Rosboch, entre Rosboch y Finzi, entre Rosboch y los hermanos Mussolini.

Obtuvo pruebas irrefutables documentadas, de las transacciones financieras realizadas. Estaba perfectamente preparado para lanzar al mundo, desde la cámara italiana, su acusación contra los jefes fascistas, y para fundar cada punto de su acusación.

Era de vital importancia para los jefes fascistas que esa boca fuese cerrada antes de poder hablar. Y con un hombre del coraje e integridad de Matteotti, no había más que una manera de cerrar esa boca.

## BLASCO IBÁÑEZ ACUSA

### A ALFONSO XIII

— Solo la república puede salvar a España —

—

De un artículo de Jean Sorgues entresacamos las siguientes declaraciones del ilustre escritor español Blasco Ibáñez.

«Si he elegido a París para lanzar mi primer manifiesto, es porque Francia es el baluarte de la democracia y de la libertad. Desde Francia puedo decir la verdad al mundo, sin coerción.

Se anda errado en Francia al considerar al directorio como el único culpable de la tiranía que ahoga al pueblo español.

No cabe duda de que los miembros del directorio, su jefe Primo de Rivera, ese fígaro con gorro de general, pronto tendrán que responder de todas las infamias que cometieron. Pero el gran responsable de todas las desgracias de España, de la catástrofe de Marruecos, es, lo proclamo en voz alta, Alfonso XIII, rey degenerado.

Figura curiosa la de ese fantoche cruel y falso, de quien, en todo el curso de la historia, ningún jefe de Estado superó la duplicitad y la impotencia.

Aliado secreto y amigo de Alemania, mientras creyó en el éxito de los junkers, francófilo a pesar suyo al derrumbarse el imperio de Guillermo, haciendo promesas a los jefes del liberalismo mientras preparaba el golpe de estado, frecuentador de garitos, hombre manchado por todas las bajezas, hé aquí al monarca que rige los destinos de España.

Se deben juzgar los hombres por sus amigos. Y el mayor de los amigos de Alfonso XIII es el único que podía superarlo en ignominia, pero no en torpeza: Príncipe de Rivera. Compañero de orgías

## -HORARIO-

### 00 — JUGADO LETRADO

De 10 a 12 y de 13 1/2 a 17.  
Sábados de 8 a 12.

### JUGADO DE PAZ

De 9 a 11 y de 14 a 16.  
Feriados de 9 a 10

### BANCO DE LA REPUBLICA

De 9 a 12 y de 14 a 16.  
Sábados de 9 a 12

### ADMINISTRACION DE RENTAS

De 13 a 18

Sábados de 8 a 12.

### CORREO

De 8 a 11 y de 15 a 17.  
De noche de 19 a 21

### TELEGRAFO NACIONAL

(Todos los días)  
De 7 1/2 a 22 1/2

### TELEFONO

De 7 1/2 a 21 1/2

### ADUANA

Receptoría de 13 a 18  
Sábados de 8 a 12.  
Resguardo de 7 a 12 y de 13 a 17

### CONSEJO DEPARTAMENTAL

De 9 a 11 y de 14 a 16.  
Sábados de 8 a 12.

Feriados de 10 a 11

### JEFATURA DE POLICIA

De 9 a 11 y de 14 a 17  
Sábados de 8 a 12

### INSPECCION DE ESCUELAS

De 13 a 17 1/2

Sábados de 8 a 12

### INSPECCION D. DE TRABAJO.

De 9 a 11 y del 5 a 17

### OFICINA ELECTORAL

De 8 1/2 a 11 1/2 y de 13 a 17

### INSPECCION VETERINARIA

De 9 a 11 1/2 y de 14 a 16.

Sábados de 8 a 12.

del real farandulero, manchó su uniforme en todas las avenidas y en todos los lugares de luxuria. Aún ahora, casi cada noche se le ve aventurarse en las callejuelas bajas de Madrid, de las que ni se atreve a hablar ningún hombre honrado.

En él pensó Alfonso XIII cuando tuvo resuelto el golpe de estado. Porque es el caso que ese rey minus habens tiene el delirio del absolutismo. Quiere reinar por sí mismo; siniestra ironía que será fatal al pueblo español si no despiere a tiempo.

He escrito un libro sobre la última revolución mexicana, y debo convenir en que siquiera los generales de allá se fusilan entre ellos, mientras los matamoros del ejército español no saben batirse más que con discursos. ¡Al número de sus vilezas, agregan la dé la cobardía!

Y he aquí que Alfonso XIII está agarrado en su propo-

## Por que fué asesinado Matteotti

—oo—

Lo que iba a revelar el diputado socialista cuando fue asesinado por los fascistas

—o—

Traducido de «The Daily Herald»;

«Giácomo Matteotti fué asesinado, no tanto porque era socialista como porque estaba por denunciar en la cámara de diputados la corrupción y la deshonestidad de personalidades fascistas, apoyando sus acusaciones con pruebas documentadas.

La parte fundamental de su ataque debía ser la exposición de lo que se ocultaba de-

tras de la concesión a la compañía petrolífera Sinclair, de derechos que importan un monopolio sobre los terrenos petrolíferos de Italia.

Esta es la historia que, de haber vivido hubiera relatado detalladamente Matteotti al parlamento italiano.

Desde la terminación de la guerra, las grandes compañías petrolíferas han puesto su codiciosa mirada en los yacimientos de petróleo que se sabe existen en Emilia, en Sicilia, y en el territorio tomado a Austria por el tratado de Saint Germain.

El año proximo pasado, la compañía anglopera se aseguró concesiones en San Sabá cerca de Trieste. Esa transacción se realizó con la ayuda

lazo." Había creído ser el amo del directorio y no es más que su instrumento. Por sí mismo se regocija de todas las campañas que pudieran librarse del cepo que se puso al cuello.

Estas son las razones por las cuales, a pesar de haberme alejado de la vida pública desde mucho tiempo, considero como un deber sagrado decir lo que pasa y lo que se trama. España ya ha sufrido demasiado de esa tiranía despiadada. Es preciso acabar con esa nueva era de inquisición. Y para eso hay que golpear a la cabeza.

Cuanto más grande es el culpable, menos lástima inspira.

Alfonso XIII debe irse. Republicano viejo, considero que sólo la república puede salvar a España. De hoy en adelante no conoceré el descanso sino el día en que mi país sea libertado. Conozco todos los peligros que corro...

## Seremos fuertes y numerosos

—o—

Las ideas de renovación social adquieren en todas partes de la tierra, día a día, gran incremento, sepultando a su paso viejas y arcaicas costumbres, de las cuales la humanidad guarda en su historia solo el recuerdo.

Los pueblos actualmente se sienten convulsionados, muy honradamente, por violentas luchas entre lo viejo y lo nuevo, y por lógica natural, será lo nuevo lo que deberá imponerse, aunque aparente o momentáneamente las fuerzas reaccionarias obtengan éxitos sobre las democracias, tratando por todos los medios de retardar el florecimiento de los ideales modernos, que significaría para ellas la bancarrota inevitable.

Y es una fuerza joven, guiada por un ideal generoso y noble, la que impulsa en esta hora histórica a la corriente renovadora que produce ese choque formidable, del que debe salir un nuevo mundo con horizontes más amplios y limpios: el socialismo.

Con pocos años de vida en la vieja historia del mundo, el ideal socialista viene avanzando rápidamente en todas partes de la tierra, visitando su luz los más apartados rincones del universo, sin reconocer fronteras ni razas, porque es un ideal de amor entre los hombres y confraternidad entre los pueblos.

No valen para detener su paso conquistador, todas las artimañas que tejen, para desacreditar u obscurecer ante los ojos de las multitudes irredentas, los torpes reaccionarios que como los topos quieren vivir en la sombra de sus cuevas porque la luz les hace daño. El socialismo seguirá su camino siempre ascendente, porque así lo exige el bienestar y la estabilidad honrosa de la humanidad.

Podrán obstaculizar el triunfo del socialismo los que por bajos intereses personales o políticos, tratan de mantener en las filas adversarias a los hombres del pueblo que no tienen mas riquezas que cuidar, que sus brazos de productores, brazos que

valen mucho para los enemigos del socialismo mientras son fuertes para producir oro a los capitalistas, pero que valen menos que las patas de un caballo viejo cuando ya el agotamiento físico no les permite dar mas riquezas, pero no podrán vencerlo, porque el socialismo saltará por todos esos obstáculos fortalecidas sus filas por los hombres de trabajo que tarde o temprano tendrán que darse cuenta del triste papel que hacen permaneciendo en las filas que capitanean los políticos burgueses, puentes sólidos del capitalismo internacional.

Por eso sostenemos que seremos fuertes y numerosos, porque no es posible que el elemento obrero y trabajador permanezca eternamente víctima de la mas abyecta miseria, moral y material, cuando un rayo de sol le puede hacer ver que su lugar está en las filas socialistas, y que desde ese lugar pue conquistar, por su propio esfuerzo, el bienestar que le corresponde gozar como humano y como productor en la tierra, que hoy le niegan sus mismos favorecidos, los políticos burgueses y el capitalismo.

### La excursión de la Sociedad

#### Empleados de Comercio

—o—

Con toda felicidad se reizó el domingo ultimo la anunciada excursión de los empleados de Comercio a la vecina ciudad de Gualeguaychú, dejando en el ánimo de todos los excursionistas los más gratos recuerdos.

#### La partida

Serian aproximadamente las 6 de la mañana, mañana que anunciaba un día espléndido cuando tomaron asiento en la ómoba lancha que los debía de conducir a la importante ciudad enterriana, los componentes de la simpática sociedad que organizaba el paseo, Talvez cuando tengamos gobernantes comunales buenos. Continuando el paseo

Admirando las maravillosas vistas panorámicas que ofrecen ambas márgenes del Uruguay, a los alegres viajeros, internose la lancha en el arroyo Gualeguaychú, y después de dos horas y cuarto de viaje se avistó á la ciudad que momentos después se visitaría.

#### La llegada

En el puerto de Gualeguaychú, que dà la impresión de encontrarse frente á una ciudad de gran movimiento comercial por la gran cantidad de embarcaciones atracadas a él, no había en el momento de la llegada, ningún miembro de la sociedad empleados de Comercio de Gualeguaychú para esperar á los visitantes, dirigiéndose estos á pies en dirección á la ciudad, encontrando en el trayecto á dos miembros de la sociedad local los que, afligidos por llegar tarde al puerto, explicaron que eso fué debido a que no esperaban á los excursionistas hasta las 9 de la mañana siendo recien las 7 y 50, hora argentina.

#### Visitando la ciudad

Despues de alojarse los excursionistas en dos hoteles y

reunidos con un buen número de empleados de comercio de la aquella localidad los visitantes aprovecharon las horas de la mañana para recorrer la ciudad, visitando muchos edificios publicos y privados, llamando la atención el Hospital Centenario, la Penitenciaría, el edificio soberbio e la Escuela Normal y moli harinero San Pablo.

#### Lo que es el molino

##### «San Pablo»

Acompañados por el presidente de la sociedad de empleados de comercio de Gualeguaychú y varios miembros de la misma, se obtuvo permiso para visitar todas las dependencias de este importante establecimiento industrial, pidiendo asegurar que ninguno de los visitantes se imaginaba ver en el interior de éste las maravillosas instalaciones, de flamante colocación y segun informes recibidos, unas de las mas modernas y perfeccionadas que existen en América del sur.

En el momento de la llegada de los excursionistas, el molino trabajaba, estando en movimiento todas sus maquinarias, así que se pudo admirar las diversas operaciones á que es sometido el trigo hasta convertirlo en harina y subproductos. Llamó la atención que estando en movimiento todas las maquinillas moledoras, que son varias decenas, nada de ruidos producían estas y todo brillaba por su limpia y lustre, no flotando en el aire nada de polvo, como hemos visto que ocurre en otros molinos. En una palabra, el molino «San Pablo» de Gualeguaychú es una maravilla, siendo un exponente claro de la gran importancia agrícola de la zona que rodea á esa ciudad y le dà vida. Cuando tendremos nosotros un establecimiento de esa naturaleza Talvez cuando tengamos gobernantes comunales buenos.

#### Continuando el paseo

Reanudando la marcha por las calles de Gualeguaychú, se pueden admirar muchos hermosos y modernos edificios y algunas otras fábricas de importancia como así grandes casas de comercio, dando solo una nota desagradable el pésimo estado de las calles, las que, además de estar desrozadas, están completamente sucias lo que nos hace creer que Gualeguaychú cuenta con autoridades municipales malas o completamente ineptas para el desempeño de sus funciones. Se nos dice que no se arreglan las calles porque se piensa instalar las aguas corrientes, pero creemos que eso no impediría que se rellenen los pozos mas grandes y se barran las cañadas.

#### El partido de foot ball

Despues de un buen almuerzo los visitantes se dirigieron a la cancha de foot ball donde debían jugar un partido amistoso el cuadro de la sociedad de nuestra ciudad con el de la local.

Alistados los jugadores, murió la pelota el Sr. Vicente Vezzoli, presidente de la S.E. de C. de Fray Bentos,

reuniéndose un partido muy interesante en el que todos los jugadores pusieron el mayor empeño, resultando vencedor el cuadro enterriano por 4 a 3.

#### El regreso

Despues de haber sido observados los excursionistas con una buena cena y haber corrido al lindo y amplio teatro «Gualeguaychú» los visitantes regresaron á bordo dando muestras de un profundo cansancio físico pero con el espíritu alegre y muy satisfechos por las finas atenciones de que fueron objeto por los atentos y amables componentes de la sociedad de empleados de comercio de Gualeguaychú, llegando á Fray Bentos á las 4 de la mañana.

#### Pidiendo el arreglo de una calle

—oo—

Varios vecinos de la calle Minas, creemos que hoy se llama Lavalleja, ya que la Municipalidad hace años cambió de nombre a muchas calles dejándole las chapas con la nomenclatura vieja, nos piden hagamos notar al Correjo el pésimo estado en que se encuentra esa calle a partir del Hospital para afuera.

Nosotros acompañamos en las quejas a esos vecinos porque en realidad esa calle está casi intransitable, principalmente en tiempos de lluvias.

Llama la atención que el Concejo arregle algunas calles de poco tránsito y no hace lo mismo con las de mucho.

Estas son cosas de mareados.

#### La velada de esta noche

—oo—

Promete resultar todo un éxito de escena y boletería la velada que esta noche se realizará en el Teatro Young organizada por la incansable Comisión Directiva del Club de Foot Ball «Fray Bentos» y a beneficio de la caja de esta entidad.

Los diferentes números del extenso programa serán ejecutados con mucha propiedad por el elemento joven y entusiasta que en ellos tomarán parte pues han realizado buenos ensayos.

Será el de esta noche otro gran triunfo del prestigio adquirido durante largos años por el decano de nuestras instituciones deportivas.

#### FOOT BALL

—o—

##### Otro Campeonato

—oo—

Con el triunfo conquistado el domingo pasado por el mas aguerrido de los clubes de football locales «Lau-reles», venciendo por 4 goles á 1 al Liebig's, conquistaron este año los albi-verdes un nuevo campeonato para su entidad, obteniendo definitivamente, en propiedad, la hermosa Copa donada por el Sr. Ernesto J. Ugarte.

Este año han obtenido la simpatía muchachada del «Lau-reles» dos campeonatos de primera división y uno de segunda, lo que viene á de-

mostrar palpablemente que es el club mas popular de la localidad, aunque se presta restarle méritos, tal vez porque sus filas están integradas en su casi totalidad por trabajadores del músculo.

Y pensar que de los jugadores de este club campeón, fueron elegidos los menores para integrar el cuadro de la Liga que intervino en el Campeonato del Litoral.

Bien dicen que hay derrotas que se explican!

Pero no es nada: los fuertes defensores de los colores laurelenses saben demostrar con eloquentes hechos lo muchas veces, y desgraciadamente, se quiere ocultar con fantasías, siempre en perjuicio del football de parlamentario. Saben estos conquistar para su entidad las glorias del football local, aunque el football local, sin la intervención mayor de ellos, sufra descalabros en los torneos interdepartamentales.

Bien por el «Lau-reles». Bien por los valientes que sin desmayos sostienen en alto, año tras año, los colores de su Club. VANGUARDIA se regocija de ello, y les envía sus calurosas felicitaciones.

#### Una pregunta

—oo—

Algunos interesados en saber, con derecho, aunque sea superficialmente, la marcha de la farmacia «La Mutualista», nos pidieron preguntarles por que causa no se publican mas las demostraciones mensuales del movimiento comercial de la casa.

Es una pregunta digna de formularse, y a nosotros también nos extraña esa actitud por cuanto consideramos de utilidad para la casa y para los muchos accionistas, indirectos, conocer ese movimiento comercial.

Suponemos que esas publicaciones no se habrán suspendido por economía, a no ser que se haga por economía de trabajo.

¿Contestarán?

#### Censo Escolar de 1924

—oo—

##### EXHORTACION

Se ruega a los señores padres de familia que faciliten el levantamiento del censo escolar que se realizará con el propósito de favorecer la mayor difusión de la cultura primaria, suministrando a las Comisiones seccionales, encargadas de ejecutarlo, los siguientes datos que recogerán en los domicilios del vecindario:

1—Nombre del padre, tutor o encargado.

2—Nombre del niño.

3—Años de edad.

4—Su condición de alfabeto o analfabeto, determinando las causas de la inasistencia a la escuela.

5—Distancia en kilómetros de la casa del niño a la escuela.

6—Su condición económica.

Montevideo, Nbre 15 de 1924

Suscribase á VANGUARDIA

**Mercadito "Retamar"**

— D E —

**Adolfo Retamar**

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40 — Fray-Bentos

Almacen de Comestibles :: Venta de carne y verduras

Depósito de carbón y leña

Ramos generales

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Ventas al Contado

**Almacen Artigas****DE Lino M. Retamar**

La casa que vende mas barato!

Stock permanente de los mejores vinos nacionales

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono "LA UNION"

Fray Bentos

**- Ideal Hotel -**

DE José Torres Galeano

Servicio esmerado para pasajeros y familias. Gran salón para banquetes. Cómodo e higiene. Avd. 33 y Rivera.

TELÉFONO «LA UNION»

Fray Bentos

Los neumáticos

**FISK  
"RED TOP"**

agregan atractivo a los automóviles de cualquiera marca

CON su hermosa rodadura roja y los lados color de crema clara los neumáticos "RED TOP" de Fisk realizan la hermosura de los automóviles más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

Dónde quiera que se vea un automóvil equipado de neumáticos "RED TOP" de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena apariencia y estilo correcto de los neumáticos así como en la alta calidad y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor entusiasmo los neumáticos "RED TOP" de Fisk.

Agentes: COSTA &amp; RISSO

Fray Bentos

**Depósito de productos agrícolas y ganaderos**

de Enrique Mongrell

**COMPRA VENTA DE CEREALES**

REPRESENTANTES DE: Molino Fontana (Nueva Palmira), Llantas sin aire «TRIPLES», Quesos de la Colonia, Tex Lux, Hormiguicidio "NECO".

Máquinas de escribir "Wardstock" Jaboñ para chaffeur "Uzum", Máquinas agrícolas "Emerson", cubiertas y camaras "Goodrick", aceite lubricante "Albany".

Venta permanente de harina, afrecho, afrechillo, papas, maíz harina de maíz, vinos nacionales "Alegresa" y "Campestre" carbón, leña, semillas y forrajes en general.

Repuestos para autos Se lleva a domicilio

Garrapaticidas y específicos de todas las marcas.

Vacunas sueros e instrumentos Veterinarios.

Teléf. N.º 83. Dirección Telegráfica "Manzanal" F. Bentos.

Escritorio y Depósito Calle Florida esq. Brasil

Alberico E. Zaizar  
MEDICO CIRUJANO.Horario de 8 a 9 y de 15 a 16  
Lunes consultas en N. Berlin

DR. EDUARDO LEVRATTO

MEDICO CIRUJANO.

Ya abrió su consultorio médico  
Avenida 18 de Julio num 122  
FRAY BENTOS.

Dr. Semiramides L. Zeballos

Médico Cirujano Partero

CONSULTAS A TODAS HORAS

Domicilio: Al lado del correo

PUEBLO YOUNG.

FARMACIA CASTIGLIONI

de CONRADO CASTIGLIONI

Químico Farmacéutico

YA SE ABRIO en el

PUEBLO YOUNG.

Alberto P. Indart

PROCURADOR Y REMATADOR.

Avenida 25 de Mayo num. 109

FRAY BENTOS.

FRANCISCO FAIG

ESCRIBANO PÚBLICO

Actuario del J. L. de Rio Negro

18 de Julio s/n FRAY BENTOS.

C. &amp; L. Balestrini

Agentes de vapores

DESPACHANTE DE ADUANA.

Avd: 25 de Mayo Fray Bentos

MANUEL F. ZEBALLOS

DESPACHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NEGOCIOS

Administraciones de propiedades, comisionista y consignatarios

Avd. 33 N.º 28 — Fray Bentos

GABRIEL P. DELSIGNORE

REMATADOR PÚBLICO.

Administraciones de propiedades

Agente de casas comerciales

Compra y venta de inmuebles colocación de dineros

FRAY BENTOS.

ANTONIO R. ARCIÓN

AGRMENOR

18 de Julio FRAY BENTOS.

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía

Calle Haedo s/n FRAY BENTOS.

JOSE A. RACCO

Profesor de Solfeo y Violín

Lecciones particulares y en su domicilio calle Lavalleja s/n.

Precios módicos

**Aviso importante**Hago saber al público y comercio en general que se arreglará toda clase de **balanzas**. Especialista en balanzas automáticas norteamericana de mostrador.

25 de Mayo Fray Bentos

LUIS GALETTO

**Peluquería 'El Progreso'**

De FEDERICO PUGLISSI

Servicio esmerado e higiénico

Calle 18 de Julio — Fray Bentos

**"Peluquería"**

de Ambrosto L. Selos

fábrica de composición de calzado utearia y limpieza de trajes

Calle 18 de Julio Salsipuedes

**Farmacia La Mutualista**

— D E —

**Segundo Ferrer y Cia.**

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Sedespachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

**SERVICIO NOCTURNO**

RIGUROSAZMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público. ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

**Peluquería y Perfumería "a Central"**

de Maze y Boretto

Especialidad en artículos para hombres. Gran surtido de perfumes, agua colonia, etc.

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO

Fray Bentos

**Panadería Mecánica "La Uguaya"**

de Bordoli Hermanos

**ALMACEN Y DEPOSITO DE CEREALES****FACTURERIA EN GENERAL**

Especialidad en pan galleta y la apetitosa galleta corto basta. Gran elaboración de galleta Marina con harina de la calidad

Teléfono "La Unión"

Calle Liebig's

Sucursal Brasil N.º 77

Fray Bentos

**Cafè Sporman**

— D E —

**Simeone & Schiallero**

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas, confituras, etc. Servicio Especial para aceites y casamientos

**— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —****Buena ocasión**

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y ÚNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de préstamos, compra y venta de materiales en general como ser: camas de hierro, chichas y gráfides primas nuevos y usados, tengo gran cantidad.

**REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS**

Calles Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

**Almacén "Uruguayo" :: de Jose A. Ouello**

Calle 18 de Julio esquina Hammel

Fray Bentos

La casa de mas variado surtido de la localidad

**AQUÍ NO FALTA NADA****PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS**

Servicio rápido a domicilio Teléfono «La Unión» N.º 78

**Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol**

DE Hedges Hermanos

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas embotadas

Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campañas

— TELEFONO «LA UNION» —

ALLE LAS PIEDRAS

Fray Bentos

Méjula una el  
ección de con

La modicidad  
lección, variación  
menso y nove  
terminó de reci  
vas estaciones  
Verano

1924

CASA

SOMBRERIA  
CAMISERIA  
Brasil y Rincón  
A. C. Cozzani



Ciente demostra

venencia

de los precios se  
y gustos del in  
doso sortido que  
bir para las nue  
de Primavera y

1925

COZZANI

PERFUMERIA  
ROPERIA  
Fray Bentos  
Tef. La Unión

**Casa Astarita & Tenuta**

La mas surtida casa de la localidad en todos los ramos

**SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA**

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y mues  
tras, se les remitiran: comparenlos con otras ca  
sas y se convencerán

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

**Hojalatería y taller mecánico Oriental**

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

**Instalación de la soldadura autógena**

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero  
bronce, cobre y aluminio. — Se sueldan planchas de cocinas eco  
nómicas, piezas de máquinas agrícolas, de aatos y de molinos.

**Reposición de ejes gastados**

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta  
el platino. — Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repisas y baños.  
Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos  
artículos tengo con el 25% más barato que cualquier casa de la  
localidad — Calle Florida N.º 177 — Fray Bentos

**Panadería LA UNION De Federico Luhers**

Gran elaboración mecánica de pan y galletas  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campañia  
Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

**Maquinas de escribir****CONTINENTAL**

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Piñon  
libre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automá  
tico. 3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio  
de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua é intensa, en los principales estable  
cimientos del País, han probado de una manera terminante, la abso  
luta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Fray Bentos

Juan Luis Sauleda

**FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca****Trabajos al bromuro en general**

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —  
CALLE TREINTA Y TRES FRAY BENTOS

**La Unión Económica**

DE Miguel R. Barriola y Cia.

Tienda, almacén, zapatería, sombrerería y  
artículos bazar, talabartería y ferretería

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades  
— Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al  
nombre con que se denomina FRAY BENTOS. Respuestas.

En lo de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION" Avenida 18 de Julio FRAY BENTOS

**Barraca "Río Negro"**

DE COSTA &amp; RISSO

Haderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

— Maquinaria agrícola y productos ganaderos —  
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

**AGENCIA DE VAPORES****LÍNEA DEL URUGUAY**

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
GRAL. ALVEAR, PARÍS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires

Lunes sin trasbordo en Buenos Aires

Miércoles con trasbordos en Buenos Aires

Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id

Domingo id id id id id

De Salto y Concordia a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos Argetinos

Miércoles con trasbordo en Buenos Aires

Viernes sin id id id id

Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos  
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras  
bordo en la Boca de Yaguarí al vapor "Yaguarí"), Fray Bentos,  
Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor "Luna"), Con  
cepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nue  
va Escasa, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Co  
lon, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores  
"Corrientes" o "Surubí". El vapor "Eolo" aceptará pasajeros so  
lamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. &amp; L. Balestrino

FRAY BENTOS

**COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR**

DE

**Fassari y Daneri**

CASA MATRIZ: 25 de Agosto 310 MONTEVIDEO

SUCURSAL: en Buenos Aires 25 de Mayo

DIRECCION TELEGRAFICA «FASSANERI»

Línea de vapores entre Buenos Aires, Montevideo, y  
(Costa Sud) Litoral Argentino, Uruguayo, y Paraguayo has  
ta Corumbá. Servicio con los vapores y buques a motor  
«Comercio Montevideo», Don Luis, «Electra Emma», Don  
Andrés, «Constitución», Don José y «Don Rafael».

Servicio semanal de carga entre Montevideo y P. Bentos  
SALIDAS FIJAS de MONTEVIDEO TODOS los MIERCOLES

Los fletes de Montevideo a Fray Bentos de Muelle a Mue  
ble libre de todo gasto. Por informes su agente en esta ciudad

MANUEL F. ZEBALLOS

Avenida de los 33 N.º 28 Telefono N.º 48

— FRAY BENTOS —

**“FERRACIA DEL RUEBLÓ”**

FRAY-BENTOS

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante Concurso

PREMIOS QUE SE SORTEAN

1 Alcancía de loza para comedero	1 Cama de bronce para niño
4 Alcancías de loza para comedero	5 Maquinaria para atender marca "Gillet"
25 Frascos loción de "Coty"	10 Frascos agua blanca "Ascher"
25 Cajas polvo de Leichner	1 Caja polvo de "Coty"
25 Frascos loción de "Coty"	1 Caja polvo de "Coty"
25 Cajas Polvos de "Coty"	

1 Juego de muebles comedor trinchante apertura y mesa  
1 Matrícula Singer para coser 5 bordar de 7 calones  
1 Al ombligo, con movimiento a pedal, para niño.